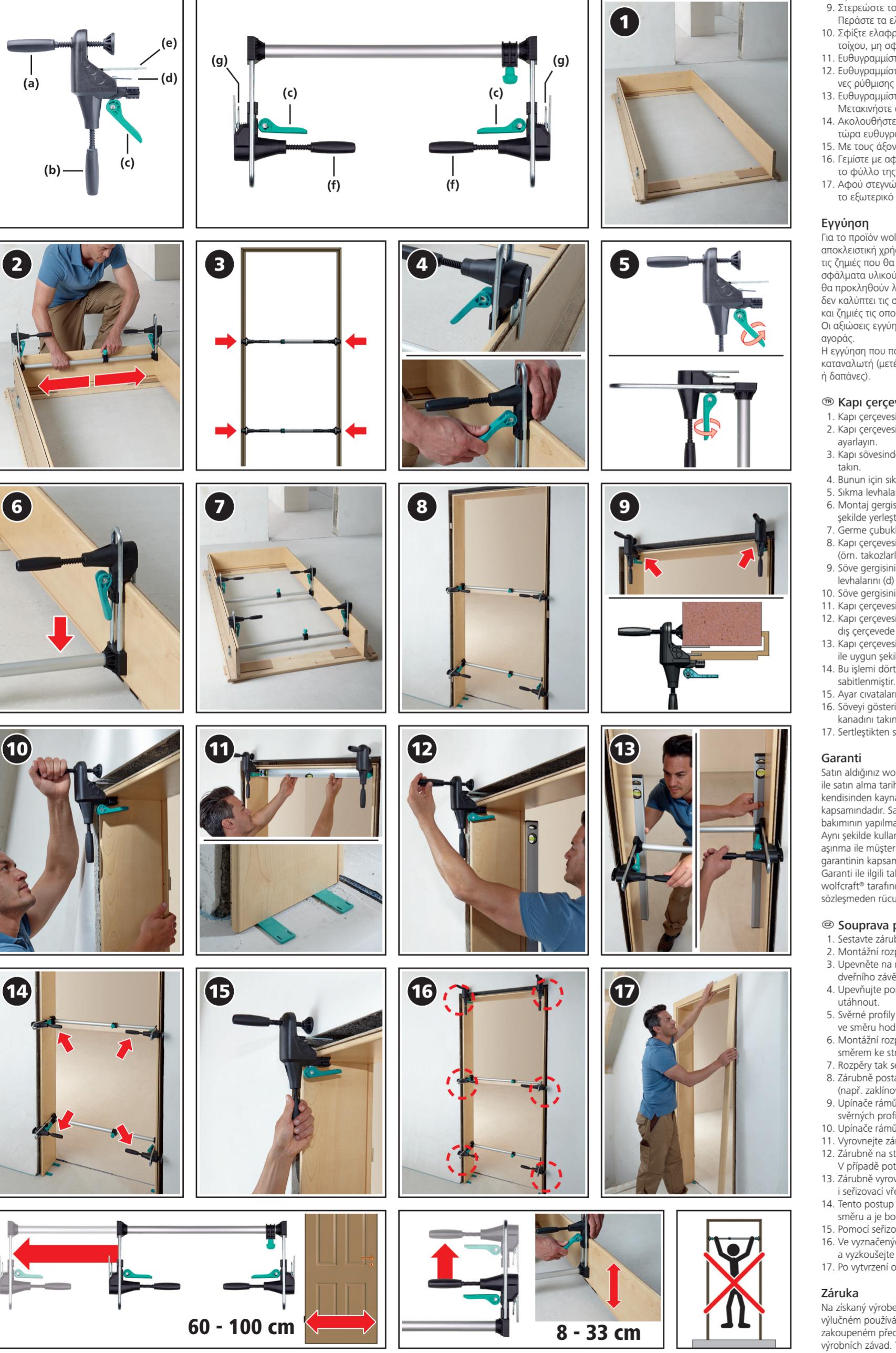


Μετάφραση του πρωτότυπου οδηγών χρήσης
Orjinal işletim kilavuzunun çevirisi
Překlad originálního Návodu na obsluhu
Az eredeti használati útmutató fordítása

Traducerea instrucțiunilor de operare originale
Превод на оригиналното упътване за употреба
Predvod originalnog uputstva za upotrebu
Перевод оригинала инструкции по эксплуатации



© Σετ τοποθέτησης κάσας πόρτας PRO

- Τοποθετήστε την κάσα πόρτας σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή της πόρτας.
- Προσαρμόστε την μήτρα τοποθέτησης της κάσας πόρτας στο εσωτερικό πλάτος του εγκαταστημένου πόρτας.
- Στερεώστε από μία μήτρα στο ύψος του αντικρισμάτος της κλειδαριάς και στο ύψος του κάτω μετρεύστε στην κάσα.
- Πρόσθιστε τα ελάσματα συγκράτησης (g) στην εγκοπή και στερεώστε τα.
- Τα ελάσματα συγκράτησης (d) και (g) μπορούν να προσταθούν με την δεξιότροφη περιπορτήση του εκκενών μοχλού (e) σαν χρειάζεται.
- Τοποθετήστε την μήτρα τοποθέτησης με τέτοιον τρόπο, ώστε ο οωτήγανος να στηρίξει την κάσα σαν το δυνατόν πολύτελα προς την πλευρά της πόρτας.
- Οι μήτρες και η κάσα πόρτας σηματίζουν έναντι σταθερό σύνολο.
- Τοποθετήστε την κάσα πόρτας στο κέντρο του ανοιγμάτου του τοίχου και ασφαλίστε την από πιστώση πάτωση (π.χ. με φρίνες).
- Στερεώστε τα ελάσματα συγκράτησης (d) στην εγκοπή και στερεώστε τα.
- Σορίστε ελαφρά το στήριγμα της κάσας με τον άνω μύθισμα (a) στην πλευρά του τοίχου, μη φρύγετε δυνατά.
- Ευθυγραμμιστεί πρώτα την κάσα πόρτας. Εάν χρειαστεί στηρίξτε από την κάτω πλευρά. Ευθυγραμμιστεί την κάσα πόρτας κατακόρυφα στην πλευρά του τοίχου με τους άνω μύθισμα (a). Εάν χρειαστεί υποστήριξη το εξωτερικό καλύμμα με έλου-αποστάτες.
- Ευθυγραμμιστεί την κάσα πόρτας κατακόρυφα στην εσωτερική πλευρά της κάσας. Μετακινήστε ανάλογα την κάσα με τους άνω μύθισμα (a).
- Ακολουθήστε αυτήν τη διαδικασία και στους τεσσάρες άσκες ρύθμισης (f). Η κάσα είναι τώρα ευθυγραμμισμένη και έχει στερεωθεί στο πλαίσιο.
- Με τους άνω μύθισμα (b) ευθυγραμμιστεί την κάσα κατακόρυφα.
- Τερμάτιστε με την τοποθέτηση της οπίλης πάτωσης. Προηγουμένως περιβάστε το φύλλο της πόρτας και ελέγχετε τη λεπτομέρεια του.
- Αφού στεγνώσει, κόψτε τον φύρο που προέρχεται από την κάσα και τοποθετήστε το εξωτερικό καλύμμα.

Εγγύηση

Για το προϊόν wolfcraft® παρέχουν 10 χρόνια εγγύηση από την περιορισμένη αγοράς για αποκλειστική χρήση στα πάτερα των εραστεριών μαστόρων. Η εγγύηση καλύπτει μόνο τη ζημιές που θα προκληθούν στο αντικείμενο αγοράς και μόνο αυτές που οφείλονται σε ασφαλή ήλικη και κατασκευής. Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ζημιές που τις φέρουν που θα προκληθούν λόγω λαθασμάτων ήρχησης ή ανεπαρκούντων συντήρησης. Ακόμα, η εγγύηση δεν καλύπτει τις οποίες ο πελάτης γνωρίζει κατά τη σύναυπη του συμβολαίου. Οι εμφανείς εγγύησης μπορούν να εγερθούν μόνο με την επιδείξη του τιμολογίου/απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση που παρέχεται από την wolfcraft® δεν περιορίζει τα νόμιμα δικαιώματα σας ως καταναλωτή (μετέπειτα αποκατάσταση, υπανοχήρηση ή μείωση, αποζημίωση για φθώρες ή δαπάνες).

© Set de montaj pentru căptușeli de ușă PRO

- Montați căptușela usii după cum este indicat în instrucțiunile producătorului de ușă.
- Reglați distanțierul pentru căptușela transversală la dimensiunea interioară a tocuii.
- Fixați pe toc cîte un distanțier la înălțimea plăcuței de broasă și a balmalei în interior.
- În acest scop, introduceți și strângeți în canelură plăcuțele de fixare (g).
- Puteti să strângeți plăcuțele de fixare (d) și (g) rotind părghia cu excentric (c) în sensul acelor de ceasornic.
- Posizați distanțierul astfel încât teava să susțină tocul cât mai departe posibil în direcția ușii.
- Dispuneți distanțierele și căptușeala usii astfel încât să asigure o structură fermă.
- Centrați căptușela în deschidere din zid și asigurați-o împotriva răsturnării (de exemplu prin pen).
- Fixați dispozitivul de prindere a tocuii în colturile acestuia, la stânga și la dreapta în partea superioară. În acest scop, introduceți și strângeți în canelură plăcuțele de fixare.
- Strângeți ușor, fără a strânge ferm, dispozitivul de prindere a tocuii utilizând tija de reglare (a).
- Aliniați la orizontală căptușela usii. Dacă este necesar, îndreptați din partea inferioară.
- Aliniați căptușeala la verticală pe partea peretului utilizând tija de reglare (a).
- Fixați dispozitivul de prindere a tocuii în locuri indicate din cadru tocuii. Montați foaia de ușă în poziție de verticalizare și este fixat lateral.
- Fixați tocul la verticală utilizând tija de reglare (b).
- Umpliți cu spuma de montaj în locurile indicate din cadru tocuii. Montați foaia de ușă în poziție de verticalizare și este fixat lateral.
- Aliniați căptușeala usii să soldăti obiceiul orașelor săbiletiny. Bunun için sığınma ve yan tarafın sabitleyin.
- Kapı çerçevesini sağ soldaki üst söyle körşelerine sabitleyin. Bunun için sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhalalarını (d) yuva yerleştirin ve iyice sıkın.
- Sığınma levhalalarını (d) ve (g) ekşantiyalik kolumnen (c) saat yönünde döndürülmesi ile sikilabilir. Montaj gergisini borunu kapı yönünden söyleyiş mümkin olduğu derecede destekleyecegi şekilde yerleştirin.
- Germi çubukları ve kapı çerçevesi sabit bir birim oluşturur.
- Kapı çerçevesini duvar deliğine orta olarak yerleştirin ve düzmeye karşı emniyeti alın (örn. takoza).
- Sığınma levhal